



Myriam Mihindou
**EL TEATRO DE LAS
MEMORIAS**

DOSIER DE PRENSA



Myriam Mihindou
**EL TEATRO DE LAS
MEMORIAS**

15 jun · 18 sept 2022

Exposición

Entrada libre y gratuita
+ Info en www.caam.net



www.caam.net

CENTRO ATLÁNTICO DE ARTE MODERNO
C/ Los Balcones, 11, 35001
Las Palmas de Gran Canaria, España
Teléfono (34) 928 917 800 - info@caam.net





Myriam Mihindou
**EL TEATRO DE LAS
MEMORIAS**

FICHA TÉCNICA

TÍTULO

El teatro de las memorias (Le théâtre des memorias)

COMISARIADO

Lucie Touya

ESPACIO

CAAM – sede principal (planta 0)

PRODUCE

Centro Atlántico de Arte Moderno, Cabildo de Gran Canaria

PRESUPUESTO

108.500 euros

FECHAS

15 de junio - 18 de septiembre de 2022

INAUGURACIÓN

15 de junio de 2022, a las 20 horas, con cóctel y música de Grace DJ.



Myriam Mihindou.



El CAAM presenta la retrospectiva ‘El teatro de las memorias’ de la artista africana Myriam Mihindou

- El centro de arte del Cabildo de Gran Canaria exhibe este verano la primera muestra dedicada a esta creadora multidisciplinar de Gabón residente en Francia, que revisa sus dos décadas de producción artística en distintas partes del mundo

El Centro Atlántico de Arte Moderno (CAAM) de Gran Canaria presenta *El teatro de las memorias (Le théâtre des memorias)*, primera exposición retrospectiva en un museo español dedicada a la artista franco-gabonesa Myriam Mihindou. La muestra se exhibe del 15 de junio al 18 de septiembre de 2022, en la sede principal del CAAM, con entrada libre y gratuita.

El proyecto expositivo revisa las dos décadas de trayectoria artística de Mihindou a través de casi una treintena de obras, de fotografía, escultura, instalaciones y vídeo, seleccionadas por la comisaria independiente franco-maliense residente en Kinsasa, Lucie Touya. Incluye una obra instalativa creada expresamente para este proyecto con elementos naturales de la isla de Gran Canaria: sal de las Salinas de Tenefé y piedra de la Cantería de Arucas. La mayoría de las piezas proceden de la Galería Maïa Muller de París y de coleccionistas particulares.

Myriam Mihindou (Libreville, Gabón, 1964) es una artista multidisciplinar que ha trabajado como fotógrafa, diseñadora, creadora audiovisual, escultora y artista performativa. Su trabajo posee una estética empapada de referencias a sus ancestros africanos y está ligado a los países y las experiencias vividas en cada una de sus estancias, sobre todo en Gabón, Egipto, La Reunión, Haití, Senegal y en Canarias. En este sentido, podría decirse que se trata de una creadora *nómada* que utiliza todo tipo de técnicas para transmitir su universo artístico.

La artista se formó en Francia. Estudió dos años de la carrera de Arquitectura en París, una disciplina con una marcada presencia en su trabajo y, posteriormente, se graduó en la Escuela de Bellas Artes de Burdeos en 1993. En la actualidad, reside en París.

Los procesos creativos de la artista sondean la memoria, la identidad o el cuerpo. Para ella, la tradición, sus ancestros, la conexión del ser humano con la naturaleza y de qué manera se trasmite el conocimiento, son cuestiones relevantes en su universo artístico. Por un lado, aborda la identidad sin renunciar a los territorios de la memoria, lo cual tiene relación con sus orígenes y los lugares donde ha vivido. Y, por otro, trabaja el concepto del cuerpo de la mujer, del dolor, así como las relaciones entre el pasado colonial y el presente poscolonial.



Myriam Mihindou
**EL TEATRO DE LAS
MEMORIAS**

La artista realiza un trabajo muy sutil y metafórico empleando para ello con todo tipo de materiales muy primarios, como el jabón, el algodón, el cobre o la sal. En este sentido, según apunta la comisaria, “su lenguaje plástico se sustenta en la utilización de materiales que tienen en sí mismos una carga simbólica o física, y que la artista manipula para adherirlos a los movimientos y ejes de un pensamiento comprometido con el ser humano”. Son elementos “que forman parte de la memoria de los territorios y de los seres, y que la artista los sitúa en un marco teórico que se traduce en la urgencia de cuidar y de pensar, en la creación de imágenes y de representaciones catárticas”.

Para Mihindou es relevante también el aspecto performativo, en el que su cuerpo se convierte en una especie de espacio de vínculo con sus ancestros a través de rituales en los que conecta con la tradición desde la contemporaneidad. Sus performances son momentos en los que desafía a su cuerpo empleando para ello elementos como cristal, metal o algodón.

Mihindou fue una de las artistas presentes en la gran exposición colectiva [El iris de Lucy](#) que exhibió el CAAM en 2017, con el comisariado de Orlando Britto Jinorio, un proyecto que reivindicó el arte contemporáneo africano realizado por mujeres. También participó en el proyecto colectivo [Travesía](#), producido en 2008 por el CAAM y Casa África, y comisariada por Joëlle Busca y Christian Perazzone.

El teatro de las memorias vuelve a poner la creación contemporánea africana hecha por mujeres en el foco de atención del trabajo programático del CAAM, en esta producción artística que se inscribe en ese marco de reivindicación y visibilidad que esta institución cultural quiere dar al trabajo de artistas contemporáneas del continente vecino, en la línea de proyectos anteriores dedicados en los últimos años a Zoulikha Bouabdellah, Amira Parre o Mwuangi Hutter.



TEXTO DE LA COMISARIA

Myriam Mihindou es una artista multidisciplinar de origen franco-gabonés, nacida en 1964: fotógrafa, diseñadora, creadora audiovisual, escultora y artista performativa. Su producción artística está ligada a los lugares, las experiencias, la energía que ha ido encontrando en cada una de sus estancias, particularmente en Gabón, en Egipto, en la isla de La Reunión, en Haití, en Europa, en Senegal, en las Islas Canarias. Desde siempre le ha interesado ahondar en los conceptos de frontera, en los límites entre los espacios geográficos y psicológicos heredados de la Historia. En ese sentido, su trabajo integra una dimensión política y catártica, al tratar cuestiones relativas al poder, el colonialismo, el patriarcado o matriarcado, el individuo frente a la sociedad, a la comunidad y a su medio natural.

Su lenguaje plástico se sustenta en la utilización de materiales poderosos que tienen en sí mismos una carga simbólica o física, y que la artista manipula para adherirlos a los movimientos y ejes de un pensamiento comprometido con el Ser Vivo. Materiales como el algodón, el jabón, el cobre o la sal son parte de la memoria de los territorios y de los seres, y la artista los sitúa en un marco teórico que se traduce en la urgencia de cuidar y de pensar, en la creación de imágenes y de representaciones catárticas.

Para esta exposición titulada *El teatro de las memorias*, la artista ocupa el espacio del CAAM como si se tratara de una geografía habitable, siguiendo el método Loci, el sistema nemotécnico más utilizado en la Antigüedad, basado en atravesar con la imaginación un palacio -imaginemos aquí un teatro- al que habremos asociado previamente imágenes de puertas, de sillas, de vestuario, de límites, por ejemplo, con ideas, palabras o cifras, pudiendo volver a encontrar así en cualquier momento el hilo conductor que nos transporta a esa memoria.

Las imágenes de Myriam Mihindou transmiten desde la Memoria, una memoria más antigua que nosotros/as, y nos construye con esa Memoria colectiva, para reparar, sanar, intentar liberarnos, como si se tratara de una pacificadora de almas.

Lucie Touya

LISTADO DE OBRAS

***La colonne vide*, París 2004**

Vídeo sonoro. Cortesía de la artista

La colonne vide (*La columna vacía*) es un monumento que erige Myriam Mihindou a su hermana desaparecida. Tomando prestados los gestos de las danzas ancestrales bantúes (Congo), en la primera posición *-yinama ye yekuka-*, la acompaña en su paso de este mundo al otro en una danza ritual, precisa y vertiginosa.



***Vagantes fabulae*, 2020**

Dibujos sobre papel secante. Cortesía de la artista y de la Galería Maïa Muller

La obra surge en medio de la sensación global de asombro producida por el confinamiento al que se vio abocada una gran parte del mundo en la primavera de 2020, como consecuencia de la pandemia. La creación de la pieza se adapta a los materiales disponibles, reflejando una cartografía «muy epidémica» a nivel mundial. El papel mojado es empujado con un hueso de foca de punta redondeada, y el dibujo emergente funciona a modo de técnica de memorización de los instantes más cercanos y de la intensidad experimentada a nivel corporal.



***Trophée*, 2019-2020**

Instalación, dimensiones variables. Encargada por el Museo de Quai Branly para la exposición *Ex Africa*. Cortesía de la artista y de la Galería Maïa Muller

El término griego *tropaion* designa «un monumento de victoria erigido con las armas del enemigo», mientras que *tropê*, del que deriva, indica un cambio de dirección, el momento del combate en el que el



Myriam Mihindou
**EL TEATRO DE LAS
MEMORIAS**

enemigo es derrotado. En el siglo XVI la palabra trofeo se usaba para calificar «un conjunto de armas, de banderas dispuestas con arte para atestiguar y conservar el recuerdo de una victoria».

El ensamblaje de varillas de hierro forjado, la mayoría de ellas coronadas por una estructura en forma de flor de lis en metal o en cristal traslúcido que componen la obra *Trophée (trofeo)*, 2020-44, no es un monumento conmemorativo de una victoria, sino más bien una especie de altar a nuestra contemporaneidad. Un emblema de la tradición monárquica francesa, pero también de otros regímenes que han reinvertido ese simbolismo del poder, en particular en Gabón, como ha podido constatar Myriam Mihindou al ver la decoración de las rejas del palacio presidencial. La flor de lis es un símbolo polisémico que evoca tanto el poder del derecho divino del culto marial como el proceso de marchitar.

Esta marca con hierro candente, instrumento utilizado para torturar a los esclavos, establecido en numerosos artículos del Código Negro de 1685, la encontramos también en muchas representaciones de Erzulie Dantor, divinidad femenina del vudú haitiano, de alguna manera el origen de *Trophée*, pues aparecía en un sueño que da pie al inicio de este trabajo en 2019, un sueño de agua -la figura de Erzulie Dantor se funde ahí con la divinidad acuática Mami Wata-. La instalación está integrada por elementos recuperados de vallas desmanteladas, que evocan la imagen de armas arrojadas: lanzas, jabalinas, dagas o arpones, en un montaje complejo con esas varas entrecruzadas y multidireccionales.



Memory crystal, 2003-2004

Fotografías. Cortesía de la artista y de la Galería Maïa Muller

Myriam Mihindou fotografía a través de una bola de cristal una pantalla de televisión en la que se difunde un reportaje sobre el desplome de las Torres Gemelas, el 11 de septiembre de 2001. Utilizando este dispositivo logra desdibujar una vez más una realidad en movimiento, recreando lugares inciertos.





Myriam Mihindou
**EL TEATRO DE LAS
MEMORIAS**

Serie 'Déchoukaj'. Déchoukaj 19 (2/3), 2004-2006
Fotografía. Cortesía de la artista y de la Galería Maïa Muller

En 2004 en Haití se vivía una oleada de violencia por el derrocamiento del presidente Aristide. La artista es testigo, junto a los miembros de la compañía de teatro «Nous» (Nosotros), de una escena callejera banal y terrible -hombres armados desvalijan de forma brutal una tienda pobre-. Esto dará pie a una sesión catártica de fotografías.



Série 'Déchoukaj'. Le Monologue des Anges, 2004-2006. Impresión digital.
Cortesía de la artista y de la Galería Maïa Muller



Folle, abril 2000 (Isla de La Réunion)
Vídeo instalación. Proyección de imagen sobre suelo, sonido. 5'. Cortesía de la artista

El vídeo *Folle (Loca)* surgió de una performance realizada en la isla de La Reunion. Sirve como obra-faro, para comprender en qué sentido la performance está en el centro del proceso creativo: «Mi sangre, mi carne, mi memoria, mi herencia (en ambos sentidos) están en mi cuerpo, y amo consultarlos sin restricciones, para humanizarme y polarizarme. La performance es un rito de paso. Responde a una necesidad. Es un arte de vivir, de recitar, una auto curación».





Myriam Mihindou
**EL TEATRO DE LAS
MEMORIAS**

La robe envolée, 2008 (Casa África, Las Palmas de Gran Canaria)
Cortesía de la artista y de la Galería Maïa Muller

La robe envolée (Despojada de vestido), proyección de vídeo. Imagen en b/n, 20'. Este vídeo está coproducido por la artista con Pere Ortín en el contexto del evento *Africalls?*, comisariado por Elvira Dyangani Ose, un viaje audiovisual a través del arte africano contemporáneo.

En esta performance grabada en Las Palmas de Gran Canaria, la voz de la artista acompaña en un plano fijo a sus piernas cubiertas con medias, que sus manos rasgan como si se tratara de piel cada vez que una nueva capa reemplaza a la anterior. Se trata de una muda, de una metamorfosis, del indispensable y doloroso desgarro de las larvas de un capullo apresando la palabra –la performance marcará así la salida de un tiempo de mutismo-, el cuerpo y sus memorias, «esta crisálida íntima, esta crisálida política y social», en la transformación de la que el arte procede indefinidamente.



Manhouta saghira li shaïr, 2007 (Sudán, Haití, La Réunion)
Doble vídeo proyección. Cortesía de la artista y de la Galería Maïa Muller

En el vídeo *Manhouta saghira li shaïr / a small sculpture for a poetry (una pequeña escultura para una poesía)*, Sudán, Haití y la isla de La Reunión son otros lugares al mismo tiempo presentes y borrados, como sucede con los trazos de una pizarra mágica. Tanto los artistas como los poetas luchan por expresarse para sobrevivir, por crear con lo imposible. Las manos de un hombre cortan con cúter un lápiz hasta que sus dedos se entumescen y no le queda sino un fragmento de madera y grafito, una minúscula escultura de poeta. Y Myriam Mihindou piensa «en Bachelard, en la fuerza del agua, del arte, del sueño, potente como un incendio». El poeta, dice ella, es ese que «quiere llevar esta pequeña cosa que no vemos, pero que hace comunidad. La dignidad». Cuando lo peor es posible, le corresponde a los artistas y a los poetas «encontrar espacios más grandes».





Myriam Mihindou
**EL TEATRO DE LAS
MEMORIAS**

Fleurs de peau, 1999-2020. Instalación (jabón de Marsella, hilo de cáñamo, agujas, cera, blanco de Meudon, purpurina y lentejuelas).

Cortesía de la artista y de la Galería Maïa Muller y Colección privada



Vivace (serie 'Fleurs de peau'), 2019. Escultura (cera, cáñamo, jabones de Marsella).

Cortesía de la artista y de la Galería Maïa Muller



Broken Nose and Lips, 2019. Esculturas (jabón, blanco titanio, cáñamo).

Cortesía de la artista y de la Galería Maïa Muller



Vive le Roy, 2016. Escultura.

Cortesía de la artista y de la Galería Maïa Muller





Myriam Mihindou
**EL TEATRO DE LAS
MEMORIAS**

Au bord du monde, 2017-2020. Escultura.
Cortesía de la artista y de la Galería Maïa Muller



Serie 'La Lopa' - Strange Fruit, 2014. Instalación (algodón, etimologías, hilo de seda, laca, cáñamo)
Cortesía de la artista y de la Galería Maïa Muller

Serie 'La Lopa' - Myrte, 2015-2016. Escultura (hilo de seda, etimologías, cáñamo, flores de algodón, plumas). Colección privada



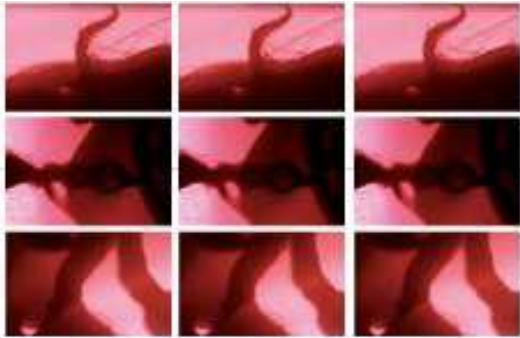
Pythie, 2016. Escultura (hilos de seda, algodón, etimologías).
Colección privada



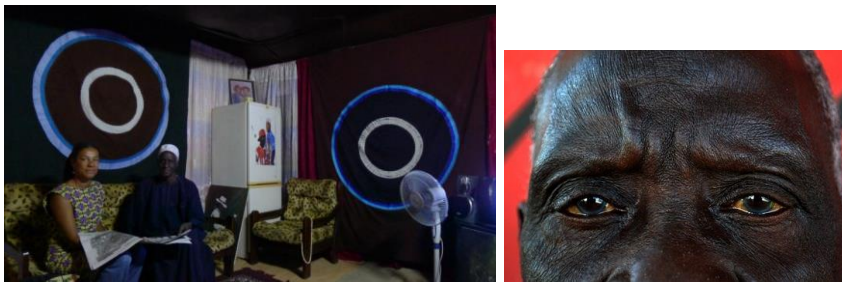


Myriam Mihindou
**EL TEATRO DE LAS
MEMORIAS**

Lame, 2000-2001. Fotografías en papel prestige cibacrhome.
Cortesía de la artista y de la Galería Maïa Muller



L'anneau bleu, 2012-2013. Instalación.
Cortesía de la artista y de la Galería Maïa Muller



Le souffleur (blow agurero), 2021-2022. Instalación (Sal de las Salinas de Tenefé, palabras en hilo de cobre y base de piedra de la Cantería de Arucas). Cortesía de la artista y de la Galería Maïa Muller.

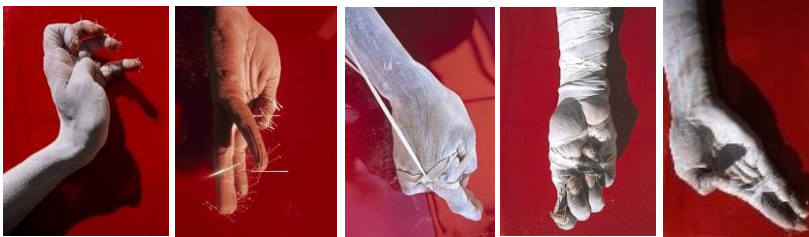


Myriam Mihindou
EL TEATRO DE LAS MEMORIAS

Tuée par balle ... libérée / Liberée, 2009. Fotografía.
Cortesía de la artista y de la Galería Maïa Muller



Serie '**Sculptures de Chair**', 1999-2021. Fotografías.
Cortesía de la artista y de la Galería Maïa Muller



Vanité à l'Enfant, 2016 (Isla de La Réunion). Fotografía.
Cortesía de la artista y de la Galería Maïa Muller





CENTRO ATLÁNTICO DE ARTE MODERNO

Cabildo de Gran Canaria

HORARIO

Martes a sábado de 10.00 a 21.00

Domingos de 10.00 a 14.00

DEPARTAMENTO DE COMUNICACIÓN

Teléfono +34 928 311 800 ext 213

Correo comunicacion@caam.net

INTERNET

Página web www.caam.net

Facebook <https://www.facebook.com/CentroAtlanticoArteModerno/>

Twitter [@CAAMGranCanaria](https://twitter.com/CAAMGranCanaria)

YouTube [CAAM Gran Canaria](https://www.youtube.com/CAAMGranCanaria)

Instagram [@caamgrancanaria](https://www.instagram.com/caamgrancanaria)